

pendens decem siclos, plenum incenso:

27 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

28 Hircumque pro peccato:

29 Et in sacrificio pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec est oblatio Eliab filii Helon.

30 Die quarto Princeps filiorum Ruben, Elisur filius Se-deur,

31 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

32 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

33 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

34 Hircumque pro peccato:

35 Et in hostias pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec est oblatio Elisur filii Se-deur.

36 Die quinto Princeps filiorum Simeon, Salamiel filius Surisaddai,

37 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

siclos de peso, lleno de incienso:

27 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

28 Y un macho de cabrío por el pecado:

29 Y para el sacrificio de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año: esta fué la ofrenda que hizo Eliáb hijo de Helón.

30 El dia quarto Elisúr hijo de Sedeúr, Príncipe de los hijos de Rubén,

31 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta siclos, segun el peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

32 Un vaso de oro que tenia el peso de diez siclos, lleno de incienso:

33 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero de un año para el holocausto:

34 Y un macho de cabrío por el pecado:

35 Y para las hostias de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año: esta fué la ofrenda que hizo Elisúr hijo de Sedeúr.

36 El dia quinto Salamiél hijo de Surisaddai, Príncipe de los hijos de Simeón,

37 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata que pesaba setenta siclos, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

38 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

39 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

40 Hircumque pro peccato:

41 Et in hostias pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Salamiel filii Surisaddai.

42 Die sexto Princeps filiorum Gad, Eliasaph filius Duél,

43 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

44 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

45 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

46 Hircumque pro peccato:

47 Et in hostias pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Eliasaph filii Duél.

48 Die septimo Princeps filiorum Ephraim, Elisama filius Ammiud,

49 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum

38 Un vaso de oro que pesaba diez siclos, lleno de incienso:

39 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero de un año para el holocausto:

40 Y un macho de cabrío por el pecado:

41 Y para las hostias de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año: esta fué la ofrenda que hizo Salamiél hijo de Surisaddai.

42 El dia sexto Eliasáph hijo de Duél, Príncipe de los hijos de Gad,

43 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

44 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

45 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

46 Y un macho de cabrío por el pecado:

47 Y para las hostias de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos añales: esta fué la ofrenda de Eliasáph hijo de Duél.

48 El dia séptimo Elisama hijo de Amiúd, Príncipe de los hijos de Ephraim,

49 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos de plata, una copa de plata de setenta siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor

simila conspersa oleo in sacrificium:

50 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

51 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

52 Hircumque pro peccato:

53 Et in hostias pacificorum, boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Elisama filii Ammiud.

54 Die octavo Princeps filiorum Manasse, Gamaliel filius Phadassur,

55 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

56 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

57 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

58 Hircumque pro peccato:

59 Et in hostias pacificorum, boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Gamaliel filii Phadassur.

60 Die nono Princeps filiorum Benjamin, Abidan filius Gedeonis,

61 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam

de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

50 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

51 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

52 Y un macho de cabrío por el pecado:

53 Y para las hostias de los pacíficos, dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos añales: esta fué la ofrenda de Elisama hijo de Amiud.

54 El día octavo Gamaliel hijo de Phadassur, Príncipe de los hijos de Manassés,

55 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

56 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

57 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

58 Y un macho de cabrío por el pecado:

59 Y para las hostias de los pacíficos, dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año: esta fué la ofrenda de Gamaliel hijo de Phadassur.

60 El día nono Abidán hijo de Gedeón, Príncipe de los hijos de Benjamin,

61 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta

habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

62 Et mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

63 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

64 Hircumque pro peccato:

65 Et in hostias pacificorum, boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Abidan filii Gedeonis.

66 Die decimo Princeps filiorum Dan, Ahiezer filius Amisaddai,

67 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

68 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

69 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

70 Hircumque pro peccato:

71 Et in hostias pacificorum, boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Ahiezer filii Amisaddai.

72 Die undecimo Princeps filiorum Aser, Phegiel filius Ochran,

73 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum tri-

siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

62 Y un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

63 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero de un año para el holocausto:

64 Y un macho de cabrío por el pecado:

65 Y para las hostias de los pacíficos, dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos de un año: esta fué la ofrenda de Abidán hijo de Gedeón.

66 El día décimo Ahiezer hijo de Amisaddai, Príncipe de los hijos de Dan,

67 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta siclos, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

68 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

69 Un becerro del hato y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

70 Y un macho de cabrío por el pecado:

71 Y para las hostias de los pacíficos, dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos añales: esta fué la ofrenda de Ahiezer hijo de Amisaddai.

72 El día undécimo Phegiel hijo de Ochran, Príncipe de los hijos de Aser,

73 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta si-

ginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila conspersa oleo in sacrificium:

74 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

75 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

76 Hircumque pro peccato:

77 Et in hostias pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Phegiel filii Ochrán.

78 Die duodecimo Princeps filiorum Nephthali, Ahira filius Enan,

79 Obtulit acetabulum argenteum appendens centum triginta siclos, phialam argenteam habentem septuaginta siclos, ad pondus Sanctuarii, utrumque plenum simila oleo conspersa in sacrificium:

80 Mortariolum aureum appendens decem siclos, plenum incenso:

81 Bovem de armento et arietem, et agnum anniculum in holocaustum:

82 Hircumque pro peccato:

83 Et in hostias pacificorum boves duos, arietes quinque, hircos quinque, agnos anniculos quinque: haec fuit oblatio Ahira filii Enan.

84 Haec in dedicatione Altaris oblata sunt a Principibus Israél, in die qua consecratum est: acetabula argentea duode-

clos, una copa de plata de setenta siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

74 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

75 Y un becerro del ható y un carnero, y un cordero añal para el holocausto.

76 Y un macho de cabrío por el pecado:

77 Y para las hostias de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos añales: esta fué la ofrenda de Phegiel hijo de Ochrán.

78 El día duodécimo Ahira hijo de Enán, Príncipe de Nephthali,

79 Ofreció un tazon de plata que pesaba ciento y treinta siclos, una copa de plata de setenta siclos de peso, al peso del Santuario, uno y otro lleno de flor de harina amasada con aceyte para el sacrificio:

80 Un vaso de oro de diez siclos de peso, lleno de incienso:

81 Un becerro del ható y un carnero, y un cordero añal para el holocausto:

82 Y un macho de cabrío por el pecado:

83 Y para las hostias de los pacíficos dos becerros, cinco carneros, cinco machos de cabrío, cinco corderos añales: esta fué la ofrenda de Ahira hijo de Enán.

84 Estas cosas fueron ofrecidas por los Príncipes de Israél en la dedicacion del Altar, el día en que fué consagrado: doce tazo-

cim: phialae argenteae duodecim: mortariola aurea duodecim:

85 Ita ut centum triginta siclos argenti haberet unum acetabulum, et septuaginta siclos haberet una phiala; id est, in commune vasorum omnium ex argento sicli duo millia quadringenti, pondere Sanctuarii:

86 Mortariola aurea duodecim plena incenso, denos siclos appendentia, pondere Sanctuarii: id est, simul auri sicli centum viginti:

87 Boves de armento in holocaustum duodecim, arietes duodecim, agni anniculi duodecim et libamenta eorum: hirci duodecim pro peccato.

88 In hostias pacificorum, boves viginti quatuor, arietes sexaginta, hirci sexaginta, agni anniculi sexaginta. Haec oblata sunt in dedicatione Altaris, quando unctum est.

89 Cumque ingrederetur Moyses Tabernaculum foederis, ut consuleret oraculum, audiebat vocem loquentis ad se de propitiatorio, quod erat super Arcam testimonii inter duos Cherubim, unde et loquebatur ei.

nes de plata: doce copas de plata: doce vasos de oro:

85 De suerte que cada tazon tenia ciento y treinta siclos de plata, y cada copa setenta siclos; esto es, todos los vasos de plata pesaban dos mil y quatrocientos siclos¹, al peso del Santuario:

86 Los doce vasos de oro llenos de incienso, de diez siclos de peso cada uno, al peso del Santuario, pesaban ciento y veinte siclos² de oro:

87 Doce becerros del ható para el holocausto, doce carneros, doce corderos de un año con sus correspondientes libaciones: doce machos de cabrío por el pecado.

88 Para las hostias pacíficas, veinte y quatro becerros, sesenta carneros, sesenta machos, sesenta corderos añales. Estas fueron las ofrendas hechas en la dedicacion del Altar, quando fué ungido.

89 Y quando entraba Moyses en el Tabernáculo de la alianza, para consultar el oráculo, oía la voz del que hablaba con él desde el propitiatorio, que estaba sobre el Arca del testimonio entre los dos Querubines, desde donde tambien le hablaba.

¹ Esto es, mil y cincuenta onzas.

² Esto es, cincuenta y dos onzas,

y quarenta y ocho granos; siendo el peso del Santuario el de un siclo de plata.

CAPITULO VIII.

De la disposicion, materia y figura del candelero. Ceremonias que debian observarse en la consagracion de los Levitas.

I Locutusque est Dominus ad Moysen, dicens:

I Y habló el Señor a Moyses, diciendo: